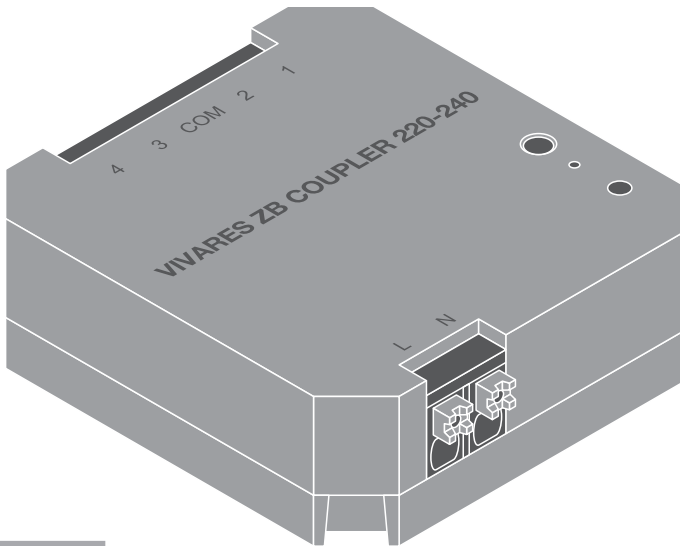


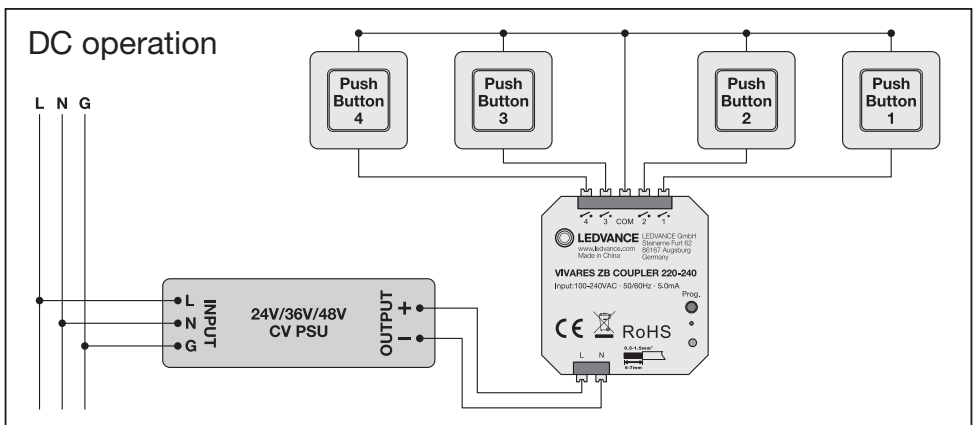
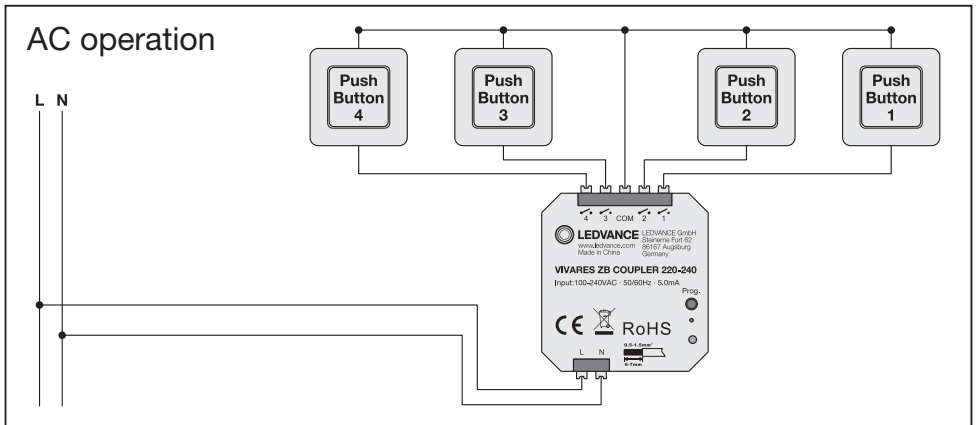
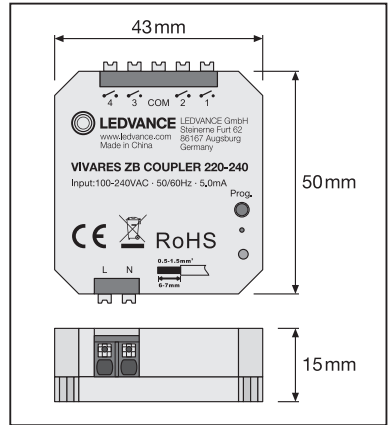
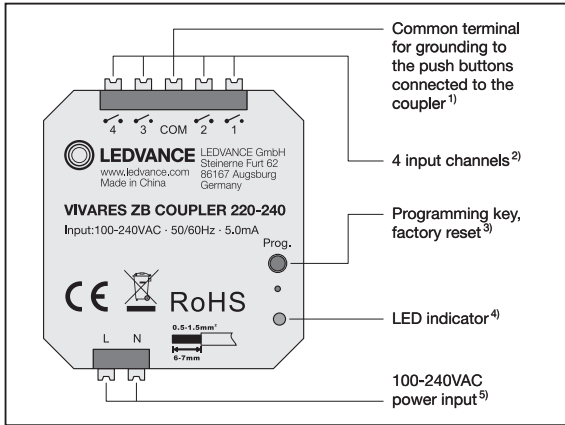
---

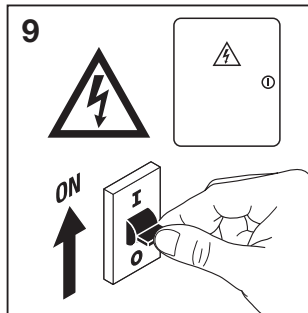
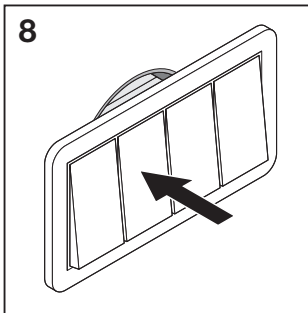
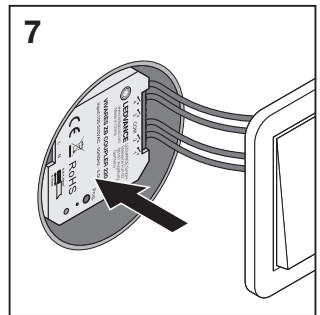
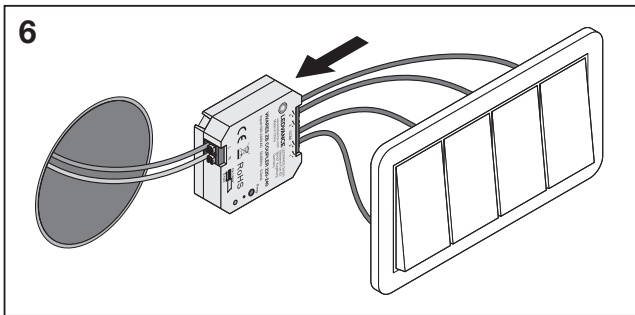
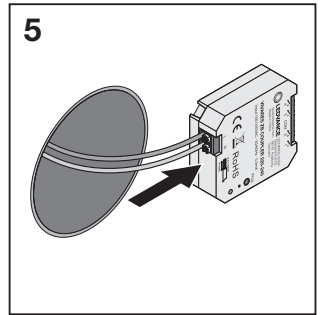
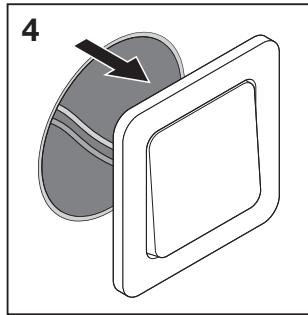
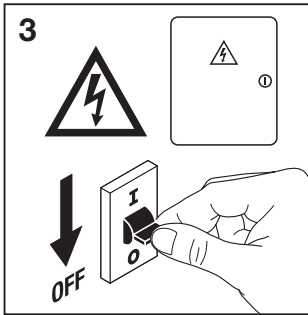
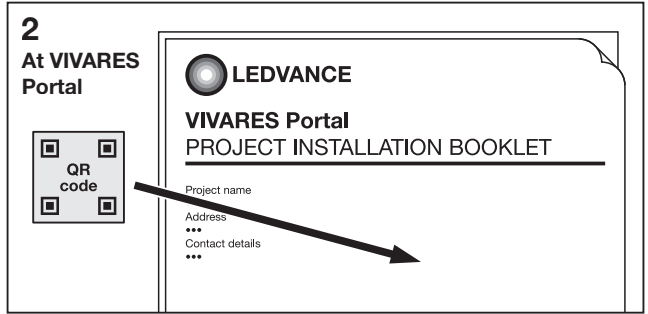
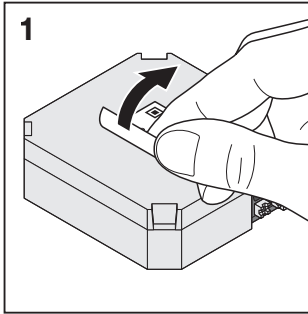
**VIVARES ZB COUPLER**

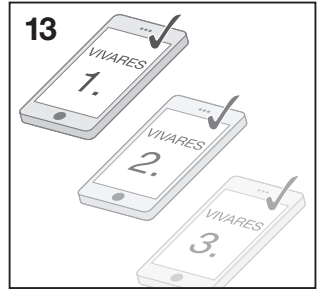
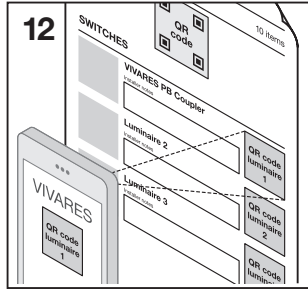
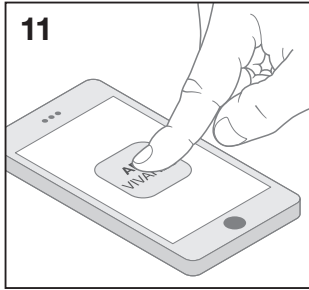

---



	EAN	l x w x h [mm]	V <sub>AC</sub>	Hz	mA	IP	Temp (°C)
VIVARES ZB COUPLER 220-240	4058075463806	50 x 43 x 15	100-240	50/60	5.0	20	-20...+45







**(GB)** 1) Common terminal for grounding to the push buttons connected to the coupler; 2) 4 input channels; 3) Programming key, factory reset; 4) LED indicator; 5) Power input; 6) 5 years warranty

**(D)** 1) Gemeinsame Klemme zur Erdung der an den Koppler angeschlossenen Druckknöpfe; 2) 4 Eingangskanäle; 3) Programmierstaste, Werkseinstellung; 4) LED-Anzeige; 5) Leistungsaufnahme; 6) 5 Jahre Garantie

**(F)** 1) Borne de masse commune pour les boutons-poussoirs branchés sur le coupleur; 2) 4 canaux d'entrée; 3) Bouton de programmation, réinitialisation aux paramètres d'usine; 4) Voyant LED; 5) Entrée alimentation; 6) 5 ans de garantie

**(L)** 1) Terminale comune per la messa a terra dei pulsanti collegati all'accoppiatore; 2) 4 canali di ingresso; 3) Tasto di programmazione, reimpostazione in fabbrica; 4) Indicatore LED; 5) Ingresso di alimentazione; 6) Garanzia 5 anni

**(E)** 1) Terminal común para conectar a tierra los pulsadores conectados al acoplador; 2) 4 canales de entrada; 3) Llave de programación, reinicio de fábrica; 4) Indicador LED; 5) Alimentación; 6) 5 años de garantía

**(P)** 1) Terminal comum para fixação aos botões de pressão conectados ao acoplador; 2) 4 canais de entrada; 3) Tecla de programação, reset de fábrica; 4) Indicador LED; 5) Entrada de alimentação; 6) 5 anos de garantia

**(GR)** 1) Κοινός ακροδέκτης για γείωση προς τα μπουτόν που συνδέονται στον συζευκτη; 2) 4 κανάλια εισόδου; 3) Πλήκτρο προγραμματισμού, επαναφοράς σε εργοστασιακές ρυθμίσεις; 4) Ενδεικτική λυχνία LED; 5) Εισόδος ρεύματος; 6) 5 έτη εγγύηση

**(NL)** 1) Gemeenschappelijk aardingspunt van de drukknoppen, verbonden met het koppelmechanisme; 2) 4 inputkanalen; 3) Programmeersleutel, fabrieksinstellingen; 4) LED-lampje; 5) Aansluitpunt voor energietoever; 6) 5 jaar garantie

**(S)** 1) Gemensam terminal för jordning till tryckknapparna anslutna till kopplingen; 2) 4 inmatningskanaler; 3) Programmeringsnyckel, fabriksåterställning; 4) LED-indikator; 5) Strömningång; 6) 5 års garanti

**(FIN)** 1) Liittimenä liitettyjen painikkeiden yhteinen maadoitus; 2) 4 tulokanava; 3) Ohjelmoitinpainike, tehdasasetukset; 4) LED-merkkivalo; 5) Virransyöttö; 6) 5 vuoden takuu

**(N)** 1) Felles terminal for jordning til trykknappene koblet til sammenkobleren 2) Fire inngangskanaler; 3) Programmeringsnøkkel, tilbakestilt på fabrikk; 4) Lysdiodeindikator; 5) Strømingang; 6) Fem års garanti

**(DK)** 1) Fælles terminal til jordforbindelse til trykknapperne tilsluttet koblingsenheden; 2) 4 indgangskanaler; 3) Programmeringstast, fabriksindstilling; 4) LED-indikator; 5) Strømingang; 6) 5 års garanti

**(CZ)** 1) Společná svorka pro uzemnění tlačítek připojených ke konektoru; 2) 4 vstupní kanály; 3) Programovací klávesa, reset nastavení od výrobce; 4) LED kontrolka; 5) Napájecí vstup; 6) 5 let záruka

**(RU)** 1) Общая клемма для заземления кнопок, подключенных к блоку сопряжения; 2) 4 входных канала; 3) программируемая кнопка, возврат к заводским настройкам; 4) светодиодный индикатор; 5) вход питания; 6) 5 лет гарантии.

**(H)** 1) A csatlóhoz csatlakoztatott nyomógombok földelésének közös érintkezője; 2) 4 bemeneti csatorna; 3) Programozó gomb, gyári visszaállítás; 4) LED jelzés; 5) Áramellátás bemenet; 6) 5 év jótállás

**(PL)** 1) Wspólny zacisk uziemiaenia dla czterech przycisków podłączonych do sprzeczca; 2) Cztery kanały wejściowe; 3) Przycisk programowania, reset ustawień fabrycznych; 4) Wskaźnik LED; 5) Wejście zasilania; 6) Pięcioletnia gwarancja

**(SK)** 1) bežná koncovka na uzmenie k tlačidlám pripojeným k spojke; 2) 4 vstupné kanály; 3) programovací kľúč, reset zo závodu; 4) LED indikátor; 5) výkon na vstupe; 6) 5 rokov záruky

**(SLO)** 1) skupni priključek za ozemljitev potisnih gumbov, priključenih na spenjačo; 2) 4 vhodni kanali; 3) Programska tipka, tovarniška ponastavitev; 4) LED indikator; 5) vhodna moč; 6) 5 let garancije

**(TR)** 1) Kuplöre bağı basmalı düğmelere topraklama için ortak terminal; 2) 4 adet giriş kanalı; 3) Programlama anahtarı, fabrika ayarlarına sıfırlama; 4) LED göstergesi; 5) Güç girişi; 6) 5 yıl garanti

**(HR)** 1) Zajednički terminal za uzemljenje na tipke spojene na spojnicu; 2) 4 ulazna kanala; 3) Tipka za programiranje, vraćanje na tvorničke postavke; 4) LED indikator; 5) Ulazna snaga; 6) 5-godišnje jamstvo

**(RO)** 1) Terminal comun pentru împământare la butoanele conectate la cupla; 2) 4 canale de intrare; 3) Cheie de programare, resetare din fabrică; 4) indicator LED; 5) Intrare de alimentare; 6) Garanția de 5 ani

**(BG)** 1) Обща клемма за заземяване към физическите бутони, свързани със съединителното устройство; 2) 4 входни канала; 3) Бутон за програмиране, възстановяване на фабричните настройки; 4) Светодиоден (LED) индикатор; 5) Вход за захранване; 6) 5 години гаранция

**(EST)** 1) Ühine klemm sidestiga ühendatud surunappude maandusele; 2) 4 sisendkanalit; 3) Programmeerimisnupp, tehaseadistus; 4) LED-indikaator; 5) Toitesisend; 6) 5-aastane garanti

**(LT)** 1) Bendras įžeminimo gnybtas su jungties mygtuku; 2) 4 įvesties kanalai; 3) Programavimo raktas, atstatomas gamykloje; 4) Šviesos diodų indikatorius; 5) Maitinimo įvestis; 6) 5 metų garantija

**(LV)** 1) Kopējs terminālis sazemēšanai ar spiedpogu pie savienotāja; 2) 4 ieejas kanāli; 3) Programmēšanas atslēga, rūpnīcas atiestatīšana; 4) LED indikators; 5) Strāvas padeves avots; 6) 5 gadu garantija

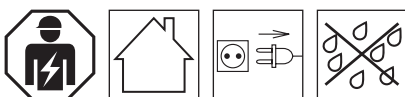
**(SRB)** 1) Zajednički terminal za uzemljenje tastera povezanih na spojnicu; 2) 4 ulazni kanali; 3) taster za programiranje, resetovanje na fabričke vrednosti; 4) LED indikator; 5) ulazna snaga; 6) 5 godina garancije

**(UA)** 1) Загальна клемма для заземлення кнопки, підключених до блоку сполучення; 2) 4 входні канали; 3) клавіша програмування, скидання до заводських налаштувань; 4) світлодіодний індикатор; 5) вхід живлення; 6) гарантія 5 років.

**(KZ)** 1) Жұптастырығысқа жалғанған басу түймелерінің жерге қосу желісіне арналған жалпы терминал; 2) 4 кіріс арна; 3) Бағдарламалау кілті, зауыттық қалпына келтіру; 4) Жарықдиодты индикатор; 5) Қуат кірісі; 6) 5 жылдық кепілдік

5 years warranty<sup>6)</sup>

Technische Unterstützung / Technical support: [www.ledvance.com](http://www.ledvance.com)  
Kundenservicecenter / Service Center: [kundenservice@ledvance.com](mailto:kundenservice@ledvance.com)  
Deutschland: Tel.: +49 89 780673-660, Fax: +49 89 780670-665  
Österreich: Tel.: +43 1 68068 118 oder 126, Fax: +43 1 68068 7



C10449057  
G11108531  
02.02.20



LEDVANCE GmbH  
Steinerne Furt 62  
86167 Augsburg, Germany  
[www.ledvance.com](http://www.ledvance.com)